

311

普天地頌揚上主

劉榮耀
(1908-1986)

Allegretto



(重句) 普 天 地 頌 揚 上

The first system of the musical score consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. It contains the lyrics "(重句) 普 天 地 頌 揚 上". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature and time signature. The music features a mix of eighth and quarter notes, with some notes beamed together. There are several measures with long horizontal lines above the notes, indicating sustained sounds or breath marks.

主， 同 聲 讚 美 主。 (重句)

The second system of the musical score also consists of two staves. The top staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a time signature of 2/4. It contains the lyrics "主， 同 聲 讚 美 主。 (重句)". The bottom staff is a piano accompaniment in bass clef with the same key signature and time signature. The music continues with similar rhythmic patterns and sustained notes as the first system.

Recitativo legato



1 殷勤侍主歡樂滿胸懷，我走向上主前踴躍歡欣。
(重句)

10

2 深認我主化育眾生靈，上主為我大父我為子民。
(重句)

12

3 欽頌榮福應歸於父，歸於子及聖神萬世無窮。
(重句)

14

Maestoso



(重句) 普 世 大 地！ 請 向 上 主 歡 呼， 要

興 高 彩 烈 地 事 奉 上 主， 走 到 上 主 面

前 應 該 歡 呼！

1 你們應該宣認 雅威是天主，

13

祂造成了我們，我們非祂莫屬，

17

是祂的人、是祂的草場上的羊。(重句)

21

2 高 唱 感 恩 歌 邁 向 祂 的 大 門，

吟 詠 讚 美 詩 進 入 祂 的 宮 殿，

向 祂 致 謝 並 讚 美 祂 的 聖 名。 (重句)

313

上主富於仁愛

Moderato

江克滿



(重句) 上 主 富 於 仁 愛 寬 恕。 (重句)

Cantillazione

1 我的心靈 請歌頌上主！ 我的五內 請讚美祂的聖名！

我的心靈 請歌頌上主！ 不要忘記 祂的一切恩寵。(重句)

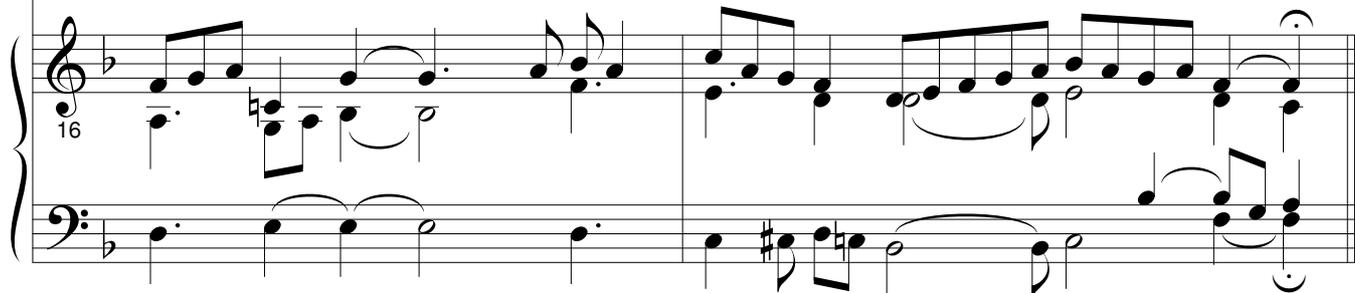
2 祂赦免你 所有的罪行， 治愈你的 各種 疾 病；

祂救 你 脫離 死亡， 給你戴上 仁愛和慈悲的冠 冕。(重句)

3 上主富於 仁愛 寬恕， 極其悲憫 不輕易發 怒；



祂沒有按 我們的罪對待我們， 祂沒有照 我們的過犯報復我 們。(重句)



4 上主使罪 遠離 我們， 有如東方 距離西方那麼遠；



上主愛憐 敬畏祂的人， 有如父親 憐愛自 己的子 女。(重句)



Moderato con espressione



(重句) 上 主 富 於 仁 愛 寬 恕。 (重句)

Cantillazione

1 上 主 富 於 仁 愛 寬 恕， 極 其 慈 悲 遲 於 發 怒。

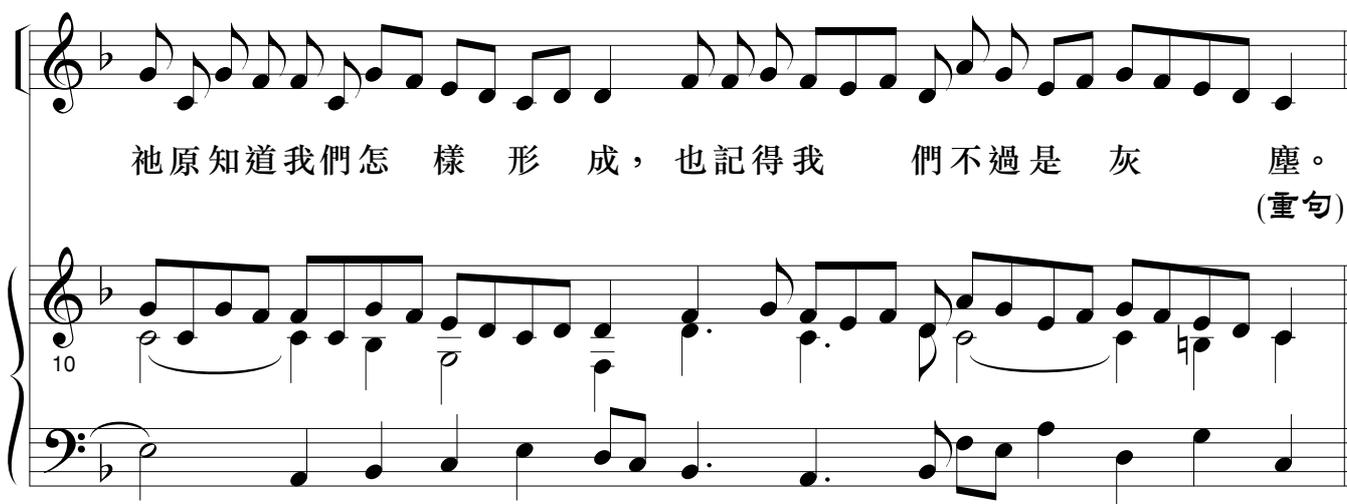
祂 沒 有 按 我 們 的 罪 惡 對 待 我 們， 也 沒 有 照 我 們 的 過 犯 報 復 我 們。
(重句)



2 就如父親怎樣憐愛自己的兒女們，



上主也怎樣憐愛敬畏自己的人们。



祂原知道我們怎樣形成，也記得我們不過是灰塵。
(重句)

3 世 人 的 歲 月 與 青 草 無 異 ， 又 像 田 野 的 花

12

茂 盛 一 時 ， 只 要 輕 風 吹 過 ， 他 就 不 復 存 在 ，

13

沒 有 人 認 得 出 他 原 有 的 所 在 。 (重句)

14



4 但上主的慈愛 永遠臨於敬愛祂的人，祂的正 義

永遠臨於他們的子 子孫 孫；就是臨於那些遵守祂盟約的人，

和那些懷念並履行祂 誠命的人。
(重句)

315

萬民！請讚美上主

Andante solenne

戴思
(1921-2007)

(重句) 萬 民！ 請 讚 美 上 主， 願 榮

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a soprano clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are: (重句) 萬 民！ 請 讚 美 上 主， 願 榮. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) and features a steady, solemn accompaniment with some melodic lines in the right hand.

光 歸 於 至 聖 的 天 父！ (重句)

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: 光 歸 於 至 聖 的 天 父！ (重句). The piano accompaniment includes a section marked with a '4' in the bass clef, indicating a four-measure rest or a specific rhythmic pattern.

Recitativo legato



1 但願舉我心頌揚及讚美，
 2 賴上主固基礎營及造世界，
 3 我仰首讚美我上主天主，
 4 造物主世間萬民頌讚祢，
 5 願榮福聖三受崇奉讚美，

6

天主光輝聖儀；祂富大能和萬世尊威。(重句)
 永久耿堅靡移，萬世矗立無窮世之基。(重句)
 高歌我主永王！口中稱頌萬世之尊！(重句)
 我主至尊至善，造化諸類齊來叩拜。(重句)
 感主創生救贖，大恩當念日夕銘思。(重句)

7

Moderato



mf

1 願 上主榮 耀 直 到 永 遠，
2 願 感 恩 之 聲 出 自 我 心，

mf

願 上主喜 愛 自己 所 造。
願 頌讚之 情 化 作 犧 牲。



Mosso *mp* *mf*

(重句) 祂看地地便震動， 祂摸山山就冒

煙； 我要一生向上主頌

f *rit.*

讚， 只要我仍活著， 我必歌頌祂。

Andante maestoso

杜逸文



(重句) 我的心 靈! 我的心 靈! 你要讚頌讚 頌上

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, 3/4 time, with a key signature of one sharp (F#). It contains the lyrics "(重句) 我的心 靈! 我的心 靈! 你要讚頌讚 頌上". The middle staff is the bass line in bass clef, 3/4 time, with a key signature of one sharp. The bottom staff is the piano accompaniment, split into two staves (treble and bass clefs), 3/4 time, with a key signature of one sharp. The piano part includes a first ending bracket labeled "1" and a fermata over the final note.

主。 我的天 主! 我的天 主! 祢真 是偉大、真是 偉大。(重句)

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line in treble clef, 3/4 time, with a key signature of one sharp. It contains the lyrics "主。 我的天 主! 我的天 主! 祢真 是偉大、真是 偉大。(重句)". The middle staff is the bass line in bass clef, 3/4 time, with a key signature of one sharp. The bottom staff is the piano accompaniment, split into two staves (treble and bass clefs), 3/4 time, with a key signature of one sharp. The piano part includes a fifth ending bracket labeled "5" and a fermata over the final note.

Recitativo legato



1 上主我的天主！祢真是偉大，

祢穿戴尊榮和威嚴，身被光明輝煌燦爛。(重句)

2 祢展開蒼天有如帳幔，汪洋之上建築宮殿，

祢以雲彩作戰車，以風為翼到處飛馳。(重句)

3 上主！祢的工程多采多姿，萬有都是祢智慧的成果，

大地充滿祢的傑作；汪洋大海一望無際，其

中水族不可勝數，大小生物浮游不息。（重句）

4 一切生物都仰望祢，等待祢按時賜下食物，



祢張開雙手，他們便得飽飫。(重句)

25

5 祢轉面不顧，他們便驚惶失措；

27

祢若收回他們的氣息，他們就歸於灰土；

29

祢一嘯氣萬物化生，祢使大地煥然一新。(重句)

31

Andante solenne

杜逸文



(重句) 在義人聚會中，我必要讚頌上主。(重句)

1 上主實在慈悲良善，祂的奇蹟永留人間。

祂賜食物給敬畏祂的人，永遠懷念自己的誓盟。(重句)

2 將 祂 的 異 能 啟 示 給 選 民， 把 外 邦 人 的 產 業 賞

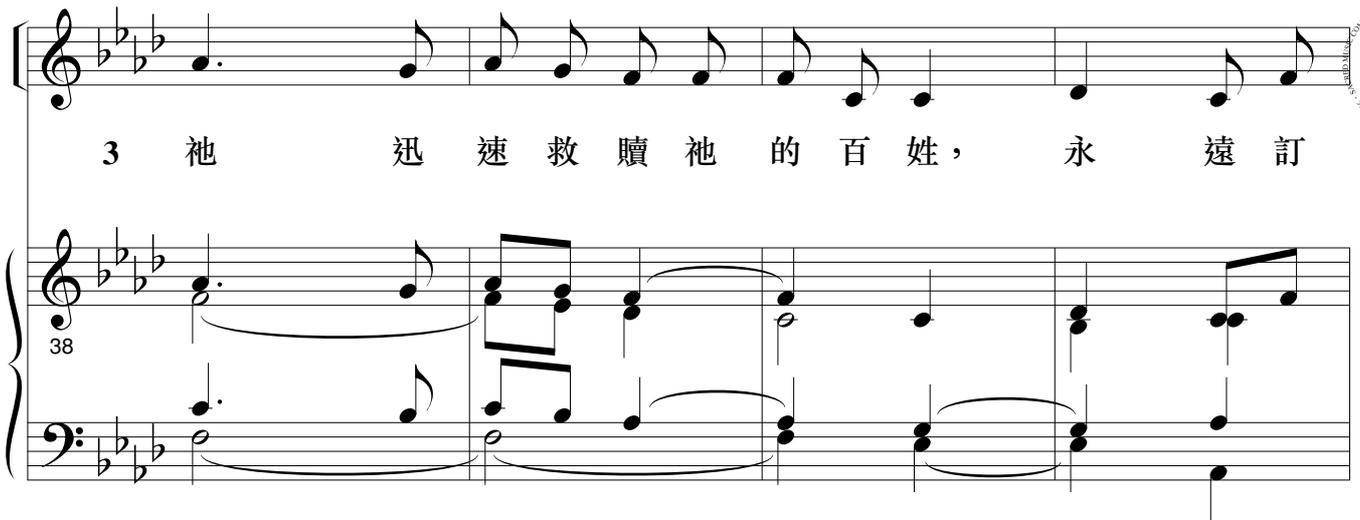
20

給 他 們， 他 的 作 為 真 誠 公 平， 祂 的 規 誡 永 不 變 更。

26

萬 世 萬 代 永 遠 立 定， 全 是 基 於 真 理 公 正。
(重句)

32



3 祂 迅 速 救 贖 祂 的 百 姓， 永 遠 訂



了 誓 盟； 祂 的 名 號 神 聖 而 可 敬。



敬 畏 上 主 是 智 慧 的 開 端：

實 行 敬 畏 的 人 算 有 智 慧；

50

他 的 榮 譽， 全 留 永 世。(重句)

53

(重句) 在 義 人 聚 會 中， 我 必 要 讚 頌 上 主。

56

Moderato



(重句) 上主富於仁愛 慈悲和正義，

上主富於仁愛 慈悲和正義，

黑暗中 必有光明 照耀義人。 (重句)

黑暗中 必有光明 照耀義人。

Recitativo legato

1 樂善好施的人 必蒙賜福， 他處理事務公正無私。 (重句)

2 義人仰賴上主心志堅定，噩耗不能使他驚惶，

決不動搖永遠被人懷念。(重句)

3 他心志堅定無恐無懼，他施捨錢財扶弱濟貧，

他的義德萬世流芳，他昂首闊步受人敬仰。(重句)

Andante con espressione

杜逸文



(重句) 從日出 到日落， 願上主 受讚美！ (重句)

1 上主的僕人！ 請同聲讚頌、 讚頌上主。 (重句)

2 上主超越列國萬邦， 祂的光榮凌駕穹蒼。 (重句)



3 誰能與上主我們的天主相比，

14

祂從高處俯視諸天和大地。(重句)

18

4 祂把軟弱的人從塵埃裡救起，

21

祂把窮苦的人由糞土中高舉。(重句)

25